

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. december 13-i ítélete (VAT and Duties Tribunal, London – Egyesült Királyság előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Asda Stores Ltd kontra The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(C-372/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A Közösségi Vámkódex – Végrehajtási intézkedések – 2454/93/EGK rendelet – 11. melléklet – Áruk nem preferenciális származása – Televízió-vevőkészülék – A lényeges feldolgozás vagy megmunkálás fogalma – A hozzáadott-érték kritériuma – Érvényesség és értelmezés – EGK-Törökország társulási megállapodás – A Társulási Tanács 1/95 határozata – Közvetlen hatály – Értelmezés)

(2008/C 51/33)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

VAT and Duties Tribunal, London – Egyesült Királyság

Az alapeljárás felei

Felperes: Asda Stores Ltd

Alperes: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VAT and Duties Tribunal, London – A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 11. mellékletének érvényessége – Az áru nem preferenciális származása meghatározásának szempontjai – Törökországban gyártott, kínai illetve koreai származású katódcsöveket tartalmazó televíziókészülékek.

Rendelkező rész

- 1) Az első kérdés vizsgálata során nem merült fel olyan körülmény, amely a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 11. mellékletében említett, a Kombinált Nomenklatúra 8528 vámtarifaszámának 3. oszlopában szereplő rendelkezések érvényességét érintené.
- 2) A 2454/93 rendelet 11. mellékletében említett, a Kombinált Nomenklatúra 8528 vámtarifaszámának 3. oszlopában szereplő rendelkezéseket úgy kell értelmezni, hogy olyan feltételek mellett, mint amelyek az alapügyben felmerültek, a színes televíziókészülékek gyártása során elért értéknövekedés kiszámításakor a végtermékbe szerelt olyan különálló alkatrész, mint a sasszi [chassis] nem preferenciális származását nem kell külön meghatározni.
- 3) Az EGK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i, a vámunió zárószakaszának bevezetéséről szóló 1/95 határozat – az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló, egyrészről a Török Köztársaság, másrészről az

Európai Gazdasági Közösség tagállamai és a Közösség által 1963. szeptember 12-én Ankarában aláírt, a Közösség nevében az 1963. december 23-i 64/732/EGK tanácsi határozattal megkötött, jóváhagyott és megerősített megállapodáshoz csatolt, 1970. november 23-án Brüsszelben aláírt, a Közösség nevében az 1972. december 19-i 2760/72/EGK tanácsi rendelettel megkötött, jóváhagyott és megerősített kiegészítő jegyzőkönyv 47. cikke (1)–(3) bekezdésének és az 1/95 határozat 45. és 46. cikkének rendelkezéseivel összefüggésben értelmezett – 44. cikkének, valamint az 1/95 határozat 45. és 46. cikkének rendelkezései nem bírnak közvetlen hatállyal a nemzeti bíróságok előtt és így nem teszik lehetővé az egyes piaci szereplők számára, hogy ezek megsértésére érvényesen hivatkozva megtagadják az egyébként esedékes dömpingellenes vámok megfizetését. Az 1/95 határozat 47. cikke közvetlen hatállyal rendelkezik és azon jogalanyok, akikre e rendelkezések alkalmazandók, jogosultak a tagállamok bíróságai előtt ezekre hivatkozni.

- 4) Az 1/95 határozat 47. cikkének rendelkezéseit úgy kell értelmezni, hogy azok nem követelik meg, hogy a piaci szereplők tudomására hozzák azokat az információkat, amelyeket a dömpingellenes intézkedéseket hozó szerződő feleknek az 1/95 határozat 46. cikke alapján a vámunió vegyes bizottságával, vagy a kiegészítő jegyzőkönyv 47. cikke alapján a Társulási Tanáccsal kell közölniük.

⁽¹⁾ HL C 294., 2006.12.2.

A Bíróság (első tanács) 2007. december 13-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf – Németország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH kontra Hauptzollamt Bielefeld

(C-374/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatalra utalás – Adórendelkezések – Jogszabályok harmonizálása – 92/12/EGK irányelv – Jövedéki termékek – Adójegyek – Az adófelfüggesztési eljárásból való szabálytalan kilépés – Lopás – Fogyasztásra bocsátás a lopás elkövetésének helye szerinti tagállamban – Valamely másik tagállamban ellopott termékekre már felragasztott adójegyek visszatérítésének elutasítása)

(2008/C 51/34)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH

Alperes: Hauptzollamt Bielefeld